

Ekwo Rutu

Nawomi yẹe Rutu

¹ Teke ndu-ikpe shi abụjekwaduru ndu-ishi ndu Ízurẹlu bẹ ọkpa-nri byaru l'alị ono. Ọ duru nwoke lanu, shi lẹ mkpụkpu Bẹtulehemu, nọ l'alị Jiuda; yẹe nyee ya; mẹ unwu iya unwoke ẹphenebo gbẹshi lashi alic Mówabu.

² Ẹpha nwoke ono bu Elimẹleku; ẹpha nyee ya buru Nawomi. Ẹpha unwoke labo, ọ nwutaru buru Mahulonon waa Kiliyonu. Ẹphe bu ndu mkpụkpu Bẹtulehemu, nọ lẹ Ifurata, l'alị Jiuda. Ẹphe gweta lashi alic Mówabu je eburu.

³ Ẹphe bunyaa l'eka ono; Elimẹleku, bu iya bu ji Nawomi nwuhu; gbado nwanyi ono yee unwu iya unwoke labo pho. ⁴ Ẹphe bya aluchaan unwanyi Mówabu. Unyomu phe ono be onye lanu aza Opa; onye ophuu buru Rutu. Ẹphe buẹpho l'eka ono iphe, rwuru apha iri; ⁵ Mahulonon yee Kiliyonu bya anwushihukotakwapho. Oo ya bu; ẹphenebo gbado Nawomi egube ono, ji iya gbadokwaru iya pho ono.

⁶ A nonyaa o numa lẹ Chipfu byawaru agbaaru ndibe iya mkpu; mee g'ẹphe nweru nri eriri; Nawomi; yee unyomu unwu iya ẹphenebo jikobe shi l'eka ono lashi ibe phe. ⁷ Noo ya; yee unyomu unwu iya ono ẹphenebo tuko shi l'alị ono, ẹphe shi buru ono gbẹshi; kwaseru uto, shiru lashi alic Jiuda.

⁸ Nawomi bya epfuaru unyomu unwu iya ono ẹphenebo su: "Unu tugbukwaa la azu lapfuchaa ne unu l'ulo phe. Ge Chipfu mekwaaru unu ree g'unu meru iya ndu ophu nwuhuwaru nu-a; waa mbedua. ⁹ Mbụ;

gẹ Chipfu mekwaa gẹ meji nmapfuru unu l'ibe onye unu a-lucharu l'ẹhu l'ẹhu.”

O pfuẹbe nno o tsutsuchaa phẹ ọnu; ẹphe tuko bungee ẹkwa; raa ntumatu; ¹⁰ sụ iya: “Waawaa-o! Anyi a-tuko swiru lapfu ndibe unu.”

¹¹ Ọle Nawomi suru phẹ: “Unwada mu; ọphu g'unu laphu azu. ?Bụ k'ishi g'unu bẹ unu e-gude tsoru mu? ?Bụ gẹ mu a-nwutakwadu unwu; k'ọphu aa-sụ l'ọo g'ẹphe aluru unu? ¹² Unu laphu azu unwada mu; kẹle mu kahunukaakwaru k'alụ ji ọzo; ọle ọ -bukpoorunu l'ọo gẹ mu sụ lẹ mu elekwadu ẹnya k'alụ ji; mbụ; mu -luru ji l'enyashi-a; bya anwushia unwegirima unwoke; ¹³ ? unu a-nodukpoepo kwabẹru phẹ g'ẹphe vutaada tọo? Mbụ-a; unu a-ha eje aluru ji; nodukpoepo kwabẹru phẹ tọo? Waawaa; unwada mu; kẹle mbẹdua bẹ ọ kakwa aburu aphụ eme l'unubẹdua; noo kẹle Chipfu bẹ tufuwaru ẹka byia mu l'ẹhu.”

¹⁴ O pfuchaa nno; ẹphe tuko waa ẹkwa ọzo. No iya; Ọpa kwe bya etsutsua ne ji iya ono ọnu; ọ bụru iya ala azu. Obenu l'onye ọphu bụ Rutu turu Nawomi swiswi-a.

¹⁵ Nawomi sụ iya: “Lenu; nyee nwune ji ngu alap-fuakwa ndibe phẹ; waa agwa phẹ. Tsokwaru iya la azu.”

¹⁶ Rutu sụ iya: “Ta asuhe mu gẹ mu haa ngu; ọzoo gẹ mu laphu azu; l'ọ kwa ẹka iije bẹ mu e-je. Ọ bụru ẹka i kwaru bẹ mu a-kwakwapho. Ndibe unu a-buru ndibe nkemu; Chileke ngu abukwarupho Chileke nkemu.

¹⁷ Ẹka i nwuhuru bẹ mu a-nwuhu. Ọ bukwarupho ẹka e liru ngu bẹ ee-li mu. Gẹ Chileke mekwaa mu ọphu, ka njọ m'ọ bụdu anwuhu bụ iphe, e-kekaha mu lẹ ngu.”

¹⁸ Nawomi maerupho lẹ Rutu pfuwaru iya obu iya; ọ paru iya haa.

¹⁹ Tọbudu iya bụ; unwanyi labo ono kpochibe iya; jee gbiriri jasụ ẹphe rwua Bẹtulehemu. Ẹphe bahụepo

Betulehemu; mkpukpu ono l'opfu swongahu l'opfu ehu phe. Unwanyi nodu ebu mkpu asuje: “? Mbụ; bụ Nawomi dụ egube-a tọ?”

²⁰ O sụ phe: “Ndu mu; unu te ekuhekwa mu Nawomi. Unu kujechia mu ‘Mara’; kele Okalibe-kangokotaru-nu mewaru; ndzụ mu bụru nwa-otso-ilu. ²¹ Teke mu eje ejeje be mu vu l'ishi parụ l'eka. O Chipfu mewaru ge mu gbaru eka lwatashia. ?Bụ k'ishi gunu be unu a-nodu eku mu Nawomi l'eka Chipfu nuwaru mu chipfuu? Mbụ le Okalibe-kangokotaru-nu meakwaru iphe-ehuka dapfuta mu.”

²² Oo ya bụ; Nawomi yee nyee nwa iya, bụ Rutu, bụ onye Mowabu tuko swiru lwarwuta Betulehemu le g'aabahụ le teke akpataje bali.

2

Rutu eje akpa l'opfu Bówazu

¹ O nweru nwoke lanu, yee ji Nawomi bụ abubu. Nwoke ono bụ onye unuphu Elimleku phe. O bụ onye nweru iphe shii. Epha iya bụ Bówazu.

² O be ujiku lanu; Rutu, bụ iya bụ nwanyi, shi Mowabu ono sụ Nawomi: “Jiko ge mu jenu l'okabyi ndiphe je amaru; ?o duru onye mu a-tuba l'enya, e-kwe ge mu je akpa l'okabyi iya.”

Nawomi sụ iya: “Jenu nwada mu.” ³ Oo ya bụ; o tugbua je akpaaha akpa; etsokpopho ndu akpata iphe l'okabyi azu l'azu akpa mkpakwa iya. Iphe emeje iphe; o buerupho l'opfu Bówazu, bụ onye shi l'enya unuphu Elimleku phe be o bahuru obu.

⁴ A bya ele enya; Bówazu shiwa le Betulehemu bya. O bya ekele phe sụ: “Ge Chipfu swikwaru unu-o!”

Ephe sụ iya: “Ge Chipfu kebekwa ngu l'oma.”

⁵ TỌbudu iya bụ; Bówazu bya ajịa onye-ishi ndu akparu iya iphe l'ẹgu ono sụ iya: “?Bụ nwamgbọko ibe onye bụ Ọwa-a?”

⁶ Onye-ishi ndu akpata iphe l'ẹgu ono sụ iya: “Ọ kwa nwamgbọko, shi Mówabu, tso Nawomi lwa. ⁷ Ọ sụkwaru: Jiko g'a hanaa ya g'o tso ru ndu ebu balị l'azụ; kpa mkpakwa iya Ọphu nashihuru l'upfu iya Ọphu, e keshiru ekeshi. O shiẹpho l'ụtsu jeta ozi byasụ nta; gbahaẹpho ugbo lanụ bẹ o je atụta unme nwanshịi l'ime Mkpù.”

⁸ No iya; Bówazu sụ Rutu: “Ngabẹru mu nchị jiko nwada mu. Ba adụkwa teke ii-je ákpá l'ẹgu k'onye Ọzo. Ta atụgbubaekwa l'ẹka-a. Gẹ gụ l'ụnwumgboko, ejeru mu ozi tükokwa nọdu l'ẹka-a. ⁹ Leta ẹnya l'ẹka-a, ẹphe akpata iphe l'okabyi-a. Tsojekpọe phẹ phọ l'azụ. Mu pfuakwaru ụnwokorobya ono sụ g'ọ bọ dükwa onye a-chọ ngu opfu. Teke mini gutaru ngu; jeje anguta mini, unwoke ono kutaru ye l'itemini phọ.”

¹⁰ Bówazu pfuchaa nno; Rutu gbushi ikpere; bya ephozeta ishi l'alị kele iya ekele sụ: “?Bụ gụnu meru iphe, mu gude dụ-beru ngu l'obu ẹgube-a; mbụ kẹ g'ị nyata mụbe onye Ọhozo?” ¹¹ Bówazu sụ iya: “A kọkotaakwaru mu iphemiphe, i mekọtaru ne ji ngu ono; k'eshi teke ono, ji ngu nwụhuru; mẹkwapho g'i gude haa nna ngu; waa ne ngu; mẹ alị ẹka a nwuru ngu anwunwu ono bya gẹ gụ lẹ ndu ị tị mahaada buru. ¹² Gẹ Chipfu pfukwaa ngu ụgwo iphe, i meru ono. Gẹ Chipfu, bụ Chileke kẹ ndu Ịzurẹlu, bụ iya bụ onye ono, ị gbataru l'ime iya bya ezeru ndzụ ono; pfukwaa ngu ụgwo iya mpfụ-ngo lẹ k'ọma.”

¹³ Ọ sụ iya: “Nnajiuphu mu; jiko gẹ mu dujenu ngu l'obu tekenteke gẹ mu dụ ngu iya-a; kẹle i gudewaa opfu ọma ngu dụa onye-ozi ngu nwanyị obu; l'ẹbe abụ lẹ mu dükpoo nụ g'onye lanụ l'ụnwumgboko, ejeru ngu ozi.”

¹⁴ Ọ gbabeẹpho l'eri nri; Bówazu sụ iya: “Bya anọdu l'ẹka-a taa buredi; g'i tsutajẹ iya lẹ mẹe-veniga; taa.” Ọo ya bụ; ọ bya anọ-kubeẹpho ndu ono, egbu balị ono; Bówazu woru balị, a hụru ahụhu nụ iya. Ọ taa ya tajia ẹpho; taphodo ataphodo. ¹⁵ Ọ gbeshiepho akpa ụkpa balị ọzo; Bówazu sụ ndu-ozị iya g'ẹphe hakwaa ya g'ọ kpajẹchaa ụkpa iya kpaal'ọphu, e swekọberu eswekọbe; g'ọ tọ dukwa onye e-je iya abarụ mba. ¹⁶ Iphe, unu a-gbẹ mejechia bụ g'unu lekebeje ẹnya hata ọphu unu sweru esweswe wụshi k'ọphu ọo-tụtujẹ iya. Unu ta abakwaru iya mba.

¹⁷ No iya; Rutu kpaẹpho ụkpa balị l'opfu ono jasụ l'ụzenyashi. Ọ bya echishia ọphu, ọ kpatarụ ono; ọ bụru iphe, dū gẹ nkweka labọ bẹ balị ono jiru. ¹⁸ O vuta iya lashia unuphu. Ne ji iya ono hụma g'ọphu ọ kpatarụ ha. Rutu bya ewofutafua nri, o riphodoru eriphodo l'ẹka ono; woru nụ iya.

¹⁹ Ne ji iya ono jia ya sụ: “?Bụ awe bẹ i jeru akpa kẹ ntanụ? ?Bụ awe bẹ i jeru iya? G'onye ono, nyatarụ ngu nụ ono bụkwaru onye a gọru ọnu-oma nụ!”

Ọo ya bụ; Rutu bya epfuaru ne ji iya ono onye o jeru akpa l'ẹgu iya. Ọ sụ iya: “Epha onye mu jeru l'ẹgu iya ntanụ bụkwa Bówazu.”

²⁰ Nawomi sụ nyee nwa iya ono: “Gẹ Chipfu kebekwa iya l'oma; mbụ onye taa ahajẹdu egoshi ndu nọ ndzụ mẹ ndu nwuhuru anwuhu lẹ ya yeru phe obu.” Ọ sụkwa iya phọ: “Nwoke ono bẹ anyi l'ia bụkwa ọkpobe abubu; mbụ l'ọo onye lanụ lẹ ndu ọ gbaru g'ẹphe leta anyi ẹnya.”

²¹ No iya; Rutu, bụ nwanyị Mówabu ono sụ iya: “L'ọphu kachakpọo nụ bụkwa l'ọ sụru gẹ mu byajẹkpoephe bya etsoru ndu-ozị iya jasụ teke ee-gbuẹbe balị nkiya.”

²² Nawomi sù Rutu; mbù nyee nwa iya ono: “Ò òkwa ree nwada mu; g'i tsojeru ùnwumgboko, ejeru iya ozi; kẹle i -jee ẹka ọzo bẹ aa-chọkwa ngu opfu.”

²³ Ọo ya bụ; Rutu tsoahaa ùnwumgboko, ejeru Bówazu ozi; akpajẹkpoepho ụkpa witi; waa balị jeye teke e buẹberu iya. No iya; Rutu yẹe ne ji iya ono tẹkokpoepho buru g'ẹphe bu.

3

Rutu yẹle Bówazu l'ẹka eechije balị

¹ O be ujiku lanụ; Nawomi, bụ ne ji Rutu sù iya: “Ada mu; ?tọ dudu ree gẹ mu chọtaru ngu unuphu ẹka a-nọdu eleta ngu ẹnya ree; mbù ẹka ẹhu a-dù ngu guu?”

² Bówazu; mbù onye ono, gụ l'ùnwumgboko, ejeru iya ozi shi atụkoje nọdu ono bẹ bụkwa ọkpobe abubu anyi. L'ẹnyashi ntanụ-a bẹ ọo-nọdukwa aphucha balị l'ẹka eechije balị ono. ³ Wụchachaa ẹhu ree; nyia manụ, eshi mkpọ; chita uwe ngu ọphu kachaa ree yee. I mechaa nno; tųgbua jeshia l'ẹka ono, eechije balị ono; ọle ọo g'i tii mekwa g'ọ maru l'i nọ l'ẹka ono jasuru oo-righee nri; ngua iphe, angungu. ⁴ Teke ọ zẹ-zetaerupho azẹ; tọnwube ẹnya maru ẹka ọ zẹ; tųgbua je aphụ-lia ya iphe, ọ phukputeru onwiya l'ọkpa; zẹ-kube iya. Ọo-karụ ngu-a iphe, ii-me.”

⁵ Rutu sù iya: “Iphemiphe, i sùru gẹ mu mee bẹ mu e-mekọta.” ⁶ Ọo ya bụ; ọ tųgbua jeshia l'ẹka ono, eechije balị ono je emekọta iphemiphe ono, ne ji iya sùru iya g'ọ mee ono.

⁷ No iya; Bówazu richaa nri; ngua iphe angungu; ẹhu tsọahaa ya ụtso; o je azẹ l'ishi ẹka a kụberu balị ono. Rutu pyakpọepheo mpya je aphụfu iya iphe l'ọkpa bya azẹ-zeta azẹ. ⁸ O beẹpho l'echi-abalị; ọ lwụ-bilihu;

chizia nchizi; bya amaru l'ọ duru nwanyi, ze l'uzo ọkpa iya.

⁹ Ọ sụ: “?Bụ onye be i bu?”

Rutu sụ: “Ọ kwa mbẹdua Rutu; onye-ozu ngu. Hep-yabenu mu; kele ọo ngu bu abubu anyi, gbaru g'o leta anyi enya.”

¹⁰ Bówazu sụ iya: “Ge Chipfu kebekwa ngu l'oma; nwada mu. Ree ọphu i meru l'ikpazu-a kakwa ọphu i mehawaru le mbu pho shii; kele i ti kpaduru ishi g'i gbaru tsoru unwokoro; m'ephe nweru iphe-o; m'ọ bu l'ephe daru ukpa-o. ¹¹ Sụ-a nwada mu; ba tsushi ebvu; mu e-mekotaru ngu iphemiphe, i rworu; kele onyemonye, no le mkpukpu-a be makotaru l'i bu nwanyi, umere iya dushi ree ike. ¹² Ọ bu eviya l'abubu mu l'unu du ntse shii; ọle o nweru onye ọzo, abubu unu l'iya kabaa nkemu ntse. ¹³ Nodu l'eka-a l'enyashi-a. Teke o beru l'utsu; ọ -buru l'oo-meru ngu iphe, gbaru g'abubu nemadzu meeru iya be ọ dukwa ree g'o mee ya. Teke ọ bu l'o to meduru ngu iphe, gbaru g'abubu nemadzu meeru iya be eshinu Chipfu no ndzu g'ọ no iya-a; be mu e-meru ngu-a iphe, g'onye bu abubu nemadzu emejeru iya. Zero l'eka jasụ ge nchi bọhu.”

¹⁴ Ọo ya bu; Rutu ze l'uzo ọkpa iya jasụ l'utsu. Ọ gbalihu l'onma-ewa-utsu l'ahuma onye ama epha iya tugbushia. Bówazu sụ iya: “Be mekwa g'a maru le nwanyi byaru l'ekikiya-a, eechishije bali-a.”

¹⁵ Ọ sukwa iya pho: “Tofuta ukpo, i gude phukpute onwongu ono; tosaa ya atosa.” Ọ bya eworu iya tosaa; Bówazu bya egude iphe gbata bali ono ugbo ishii yeru iya l'ekwa ono; woru iya bo iya; o vuru lashia.

¹⁶ Tọbudu iya bu; Rutu lwapfutaepho ne ji iya, bu Nawomi; ọ jia ya sụ: “?Ọ nwuru inwa; nwada mu?” Ọ tuko iphe-oma, nwoke ono meru iya dokotaru iya; ¹⁷ sụ

iya: “O gude iphe gbata balì ono ugbo ishii nù mu; bya asù gẹ mu ta agbashìru ẹka lapfu ne ji mu.”

¹⁸ Nawomi sù iya: “Nọdukpoepho doo nwada mu; jasuru teke ìi-maru iphe, e-me nù; kẹle nwoke ono ta abyakwa atùta unme ntanù-a jasù teke ọ hùmaru iya ishi.”

4

Bówazu alù Rutu

¹ Noo ya; Bówazu tųgbua je anọdu l'ọnu-abata mkpųkpu. A bya ele ẹnya; onye k'ono, ẹphe l'iya ka abụbu ono, Bówazu pfuru opfu iya phọ nọdu aghatawa. O kua ya oku sù iya g'ọ byakpọdapho bya anọdu anọ. Ọ laphu azù je anọ-zeta anọ.

² Bówazu bya ekua ndu bụ ọgerenya iri lẹ mkpųkpu ono sù phẹ: “Unu byakwa bya anọdu anọ l'ẹka-a.” Ẹphe kwe bya anọ-zeta. ³ Ọ bya asù abụbu phẹ: “Nawomi, bụ onye ono shi l'alì Mówabu lwa ono bẹ abyaakwa ere alì nwanna anyi, bụ Elimẹleku. ⁴ Ọo ya bụ; mu rịa sù lẹ mu e-pfuru ngu g'ì nọdu l'atatiphu ndu-a, nọ l'ẹka-a zù ya; waa l'iphu ndu bụ ọgerenya anyi-a. Ọ -bùru l'ìi-gbata iya; gbatakwa iya. Teke ọ bụ l'ì tịi gbatadu iya; karù mu gẹ mu maru. Kẹle o to nwedu onye ọzo, o rwuberu l'agbata iya; agụfu gụbedua. A -kpọghata gụbedua; bụ mu bẹ o rwuberu.”

Nwoke ono sù: “Mu a-gbata iya-a.”

⁵ Bówazu sù iya: “Ì -zùwa Nawomi yẹe Rutu, bụ nwanyì Mówabu alì ono bẹ ìi-lųpyabekwapho nyee nwoke ono, nwùhuwaru nù ono; k'ọphu ọo-tọgbo akọ mee g'ẹpha onye ono, nwùhuwarunu ono te echihu l'alì iya ono.”

⁶ Onye abụbu phẹ ono sù: “Ọ -dụkwa nno bẹ mu taa gbatakwa iya; kẹle mu e-shi nno woru okiphe mu

tsebe l'Onu eta. Gbatachiwaru mu iya ro; kele mu ta agbatakotadu iya.”

⁷ Le teke k'ichee le Izurelu be oobujeru; o -buru l'aagbata iphe agbata; ozoo l'aagbanweta iya agbanweta be onye lanu eyetaje akpokpa iya nu onye ophuu. O buru egube ono be eeshije goshi l'iphe be e mewaru; o keru ekeru le Izurelu.

⁸ Oo ya bu; abubu phe ono su Bowazu: “Zunaa ya gubedua.” O bya eyefuta akpokpa iya.

⁹ Bowazu bya asu ndu bu ogerenya; me ndu ono l'ophu: “Unu buakwaa ndu ekebe le ntanu-a be Nawomi rekotawaru mu iphemiphe, bu ke Elimелеku; me ke Kiliyonu; waa ke Mahulonu. ¹⁰ Teme mu lupyabeakwapho Rutu, bu nwanyi Mowabu; g'o buru nyee mu; mbu onye ono, ji iya, bu Mahulonu nwuhuwaru ono; k'ophu oo-togbo ako mee g'epha onye ono, nwuhuwarunu ono te echihu l'alij iya. Mbu g'epha iya ta achihu l'okpoku ibe phe; ophu o chihu le mkpukpu phe. Ntanu-a be unu tukowaru buru ndu ekebe mu.”

¹¹ Tobudu iya bu; ndu bu ogerenya ono; me iphe, bu ndu nokota l'Onu-abata ono zu mgbede su: “Anyi bukota ndu ekebe. Ge Chipfu mekwaa nwanyi ono, alwa ibe ngu ono g'o du ge Rechielu waa Lii; bu phe bu ndu nwushiru ipfu ndu Izurelu. Ge gubedua nwekwaru iphe l'alij Ifurata; bukwaru onye a maru amaru le Betulehemu. ¹² Ge Chipfu shikwa l'unwu, oo-me ge nwata nwanyi ono nwushiaru ngu mee g'onulo ngu du ge ke Perezu, bu onye ono Tema yeru Jiuda.”

Eri Dévidi

¹³ Oo ya bu; Bowazu duta Rutu luru. O bya ejepfu iya; Chipfu mee ya; o tsuta ime; nwua nwa nwoke.

¹⁴ Ụnwanyi tũko epfuru Nawomi sụ: “G'ajaja bũkwaru kẹ Chipfu; mbụ onye ono meru g'i nweru abụbu, l'e-leta ngu ẹn̄ya ntanụ-a. G'ẹpha iya tũkokwa Ízurẹlu ngakọta.

¹⁵ Ọ bụ iya e-me g'i tsefu ẹpa; bya abụru iya e-le ngu nka. Noo kẹle ọo nyee nwa ngu ono, yeru ngu obu ono; mbụ onye ono, ka ngu ree eme l'ụnwu-nwa-nwoke ẹsaa ono bẹ nwuru nwata ọbu.”

¹⁶ Tọbudu iya bụ; Nawomi bya ekuta nwata ono heru l'ụtapfu. Ọ bụwaru iya rọ ehe iya. ¹⁷ Ụnwanyi obutobu iya pfua sụ: “Nawomi bẹ a nwutawaru nwa nwoke!” Ẹphe gụa ya Óbẹdu. Óbẹdu bụ nna Jiesi; Jiesi bụru nna Dévidi.

¹⁸ Waa oshilọkpa Pérezu baa:

Pérezu bụ nna Hẹzuronu.

¹⁹ Hẹzuronu bụru nna Ramu.

Ramu bụru nna Amínadabu.

²⁰ Amínadabu bụru nna Náshọnu.

Náshọnu bụru nna Sálumonu.

²¹ Sálumonu bụru nna Bówazu.

Bówazu bụru nna Óbẹdu.

²² Óbẹdu bụru nna Jiesi.

Jiesi bụru nna Dévidi.

Bayıburu Izii
Izii: Bayıburu Izii Bible

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Izii)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30 Dec 2021

c6885c7c-c550-5b8b-a4fe-4bd714af4f6d